Grandes

Variations concertantes

pour le

Piano

sur un thême national russe:

„Нешей ты мнѣ матушка красный Сарафанъ“,

composées par

Joseph Witwicki.

Nouvelle Edition

Oeuvre 10.

Prix: Rarg. 1. 80 cop.
Mark 6. —. Pf.

K4.80

Propriété de l' éditeur

KIEFF et ODESSA,
BOLESLAS KOREYWO
Commissionnaire de la Société Imperiale musicale Russe.

Kolegarnia, czytelnia
L. Zwolski i Spółka
w Krakowie
Oddział i wypożyczalnia nut
Inst. Lith. de C.G. Röder, Leipzig.
Propriété de l'Editeur L. Idzikowski à Kieff.

BIBLIOTEKA
Warszawskiego
Tow. Muzycz.
Nr.
A.22924

A son Excellence Madame la Senatrice
Aléxandre de Wassiltschikoff née **Arharoff.**
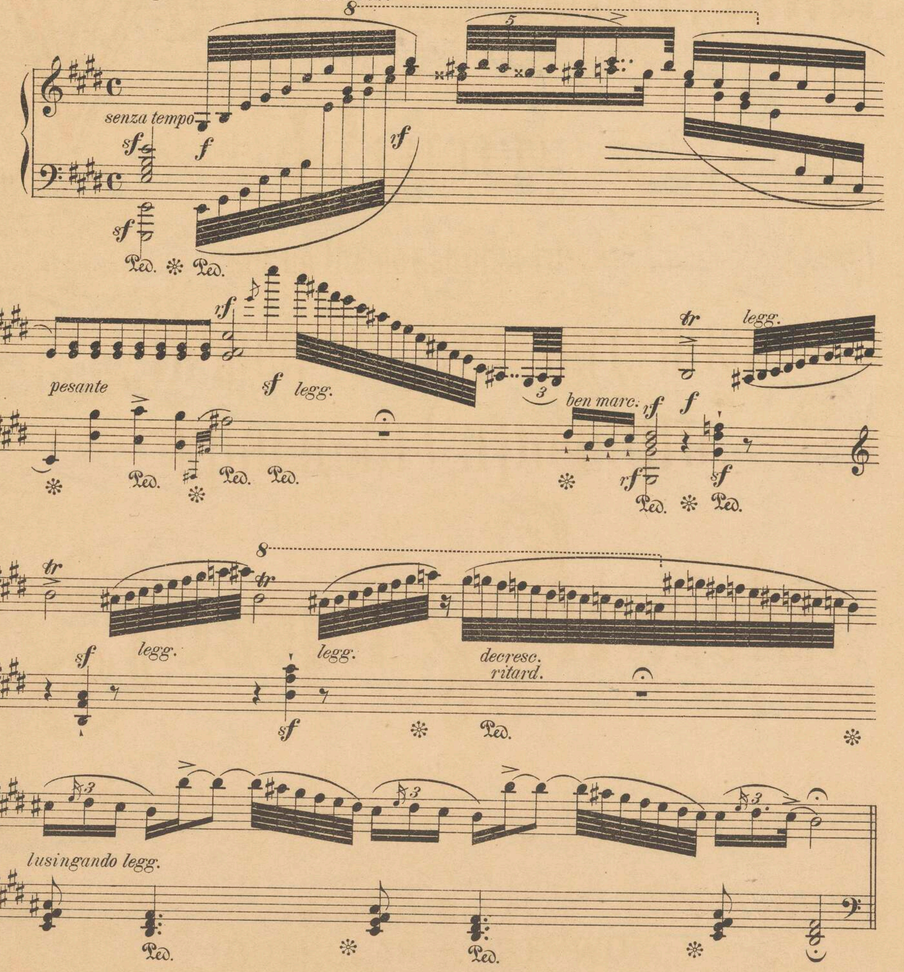
Grandes variations concertantes

sur un thème national russe:

„НЕ ШЕЙ ТЫ МНѢ МАТУШКА, КРАСНЫЙ САРАФАНЪ“

Introduction.
Adagio non tanto. M. M. ♩= 50.

J. Witwicki, Op. 10.



con tempo
dolce con espress.

delicato

pesante

basso sempre legato

Ped.

dim.

pigramente

dolce molto espress.

con fuoco

pietoso

ritard.

dolce

spingere

dolce

spingere

dolce

dim.

Vivo. M. M. ♩= 76.

con fuoco

molto

m.g.

rit.

Tempo I.

poco spingere

lusingando

basso sempre legato una corda

spingere

languido

dolce pesante

legato

tre corde

tf

sf

m.g.

Thème.

Andante con molto espressione. M.M. ♪ = 92.

p

f

sf

p

sf

dolce

con dolore

rall.

f

p

1.

2.

legg.

Ritornello più mosso. M.M. ♩ = 100.

Var. I.

Allegro agitato. M.M. ♩= 69.

ff

sempre legg.

cre - - scen - - do

f

sf *p* *sempre* *f*

sempre legg.

rf

Ritornello. M. M. ♩= 100.

sf

Var. II.
Allegro brillante. M. M. ♩ = 80.

leggiero

basso marc.

de - cre - - scen - - do

legg.

con fuoco

ff

legg.

pigramente

f con fuoco

leggierissimo

m.g.

f con fuoco

f

sf

legg.

basso marc.

decrescendo

f

sf

legg.

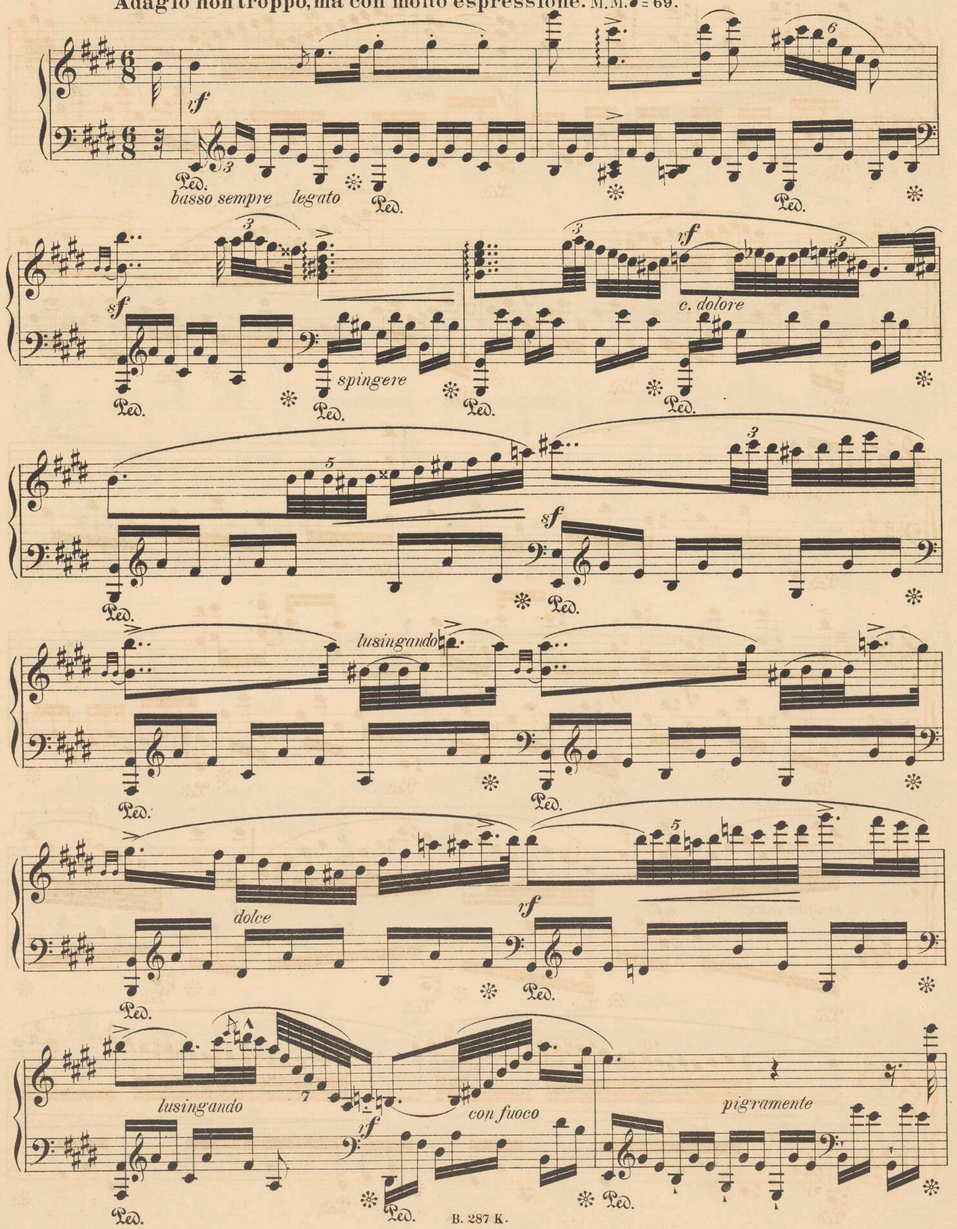
con fuoco

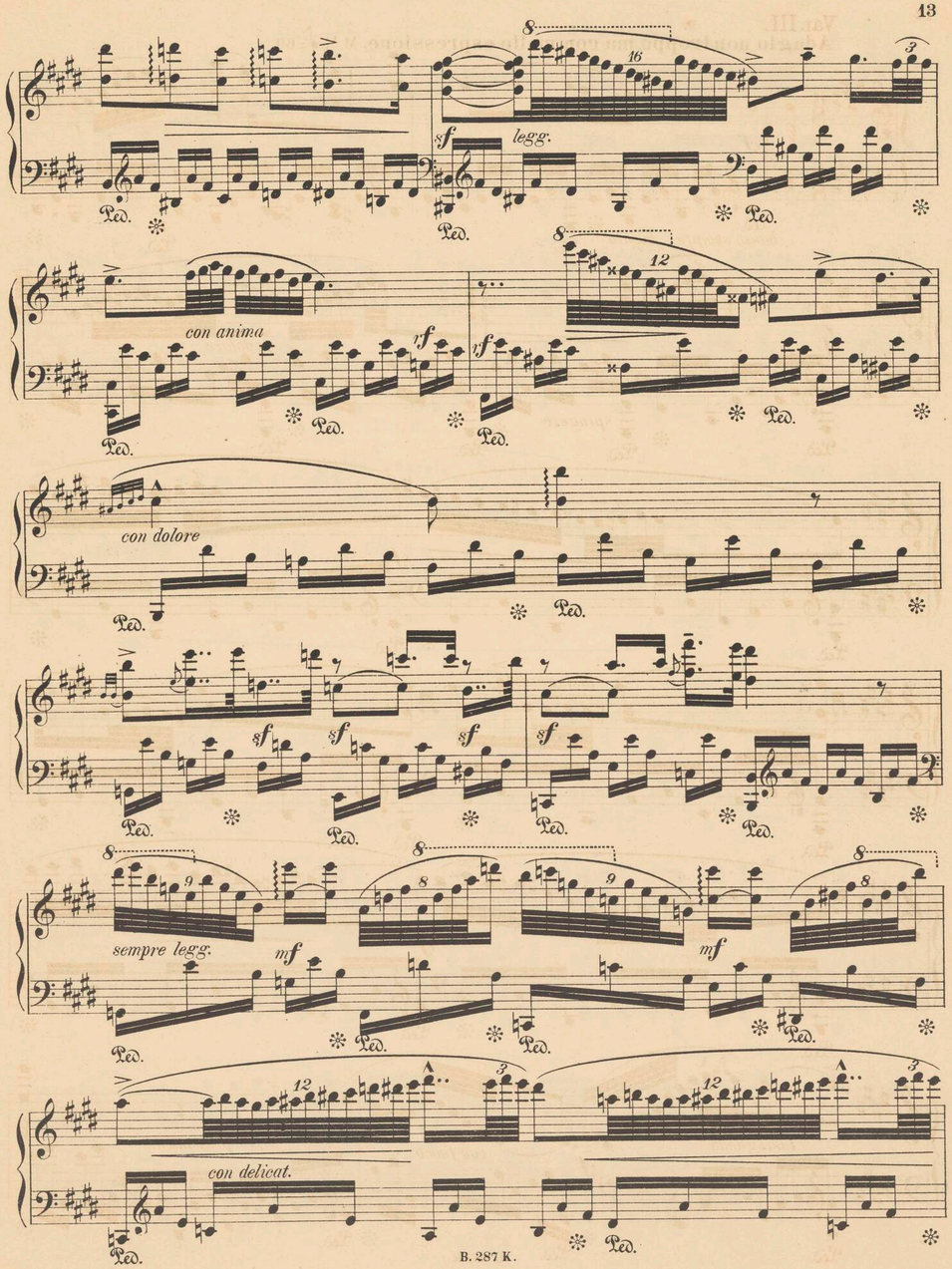
ff

Ritornello. M. M. ♩ = 100.

f

Var. III.
Adagio non troppo, ma con molto espressione. M.M. ♪ = 69.





rit. *con fuoco* *armonioso* *m. g.* *una corda*

rinf.

legg. *rit.* *rf*

Finale.

Vivace. M.M. ♩. = 76.

mf *legg.*

rinf. *dim.* *con fuoco*

p *calmato e dolce*

furioso *f* *con bravura* *f*

f *legg.*

cresc.

rinf. *dim.*

sf *sf* Ped.

legg.

Ped. ✻ Ped.

✻ Ped. ✻ Ped.

sf

Ped. ✻ Ped. ✻

pp *f* *pp* *f*

8 *pp* *sf* *rinf.* *dim.* *sf*

Ped. ✻

8 *dolce* *f*

Ped. ✻ Ped. ✻

8 *sf*

Ped. ✻ Ped. ✻

8 *sf*

Ped.

8 *sf* *sf* *sf* *sf* *rf*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

8 *rf* *rf* *rf* *rf*

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

8 *sf* 1 *vf*

piacevole

Ped. ✻

Ped. ✻

pigramente

Ped. ✻

rf *rf*

Ped. ✻

rf *rf* Ped. ✻

8

con delicatezza

Ped. ✻ Ped. ✻

8 *sf*

Ped. ✻ Ped. ✻

8 *sf* *sf*

con fuoco

Ped. ✻ Ped.

sf *sf*

Ped. Ped.

8 *sf*

decresc.

Ped. ✻ Ped.

8

8 *tr*

Ped. ✻ Ped.

dolce

cresc.

legg.

con fuoco

cresc.

lusingando

tranquillamente

lusing. e legg.
basso marc.

leggieriss.

tf

tf

cresc.

tf

tf

ff *con fuoco*

Presto. M.M. ♩. = 100.

fz

legg.
pp

f con fuoco

sempre energico

Recueil de compositions modernes et classiques pour le PIANO à 2-ms,

publié par Boleslas Koreywo à Kieff.

	R.	Cop.
Arditi. Il Bacio. Valse-brillante	—	60
Beethoven. Op. 13. Sonate pathétique	—	60
„ Op. 27. No. 2. Sonata quasi una fantasia	—	50
„ Marche-funèbre. (Траурный Маршъ.)	—	50
Bordowska Olga. Op. 1. Souvenir-Valse, dediée à Mr. le Prince Dondukoff-Korsakoff	—	75
Büchner, Ch. E. Op. 23. Melodie russe. Paraphrase	1.	5
„ Op. 24. En Gondole. Morceau de Concert.	1.	20
Buddeus, E. Op. 3. La Danse des Sylphides. Mazurka de Concert.	1.	5
Chopin, Fr. Mazurka (en La min.) dédiée à son ami Emile Gaillard	—	60
Czapek, J. Każut lude szczom szczasływa. Śpiew Ukraiński ułożony na Fortepian. Nowe Wydanie	1.	20
„ Nocturne	—	60
Czetwertyńska Księżniczka Janina. Piosnka bez słów (Chant sans paroles)	—	60
„ Rękawiczka. Peryfraza	1.	20
„ Wezwanie do Mazura	—	60
Gerke, A. „Mene maty za te łajut' szczo-b' kozaka nekochaty". Piśnia i Szumka dla samoho Fortep.	—	90
Grabowski, Stanislas. Album: 1) Wiosna na wsi poema muzyczne. 2) Polka. 3) Impromptu à la valse. 4) Karnawał węgierski. 5) Charakterystyczna Żydowska polka. 6) Polonaise favorite. 7) Polonaise caracteristique. 8) Polonaise et 2 Mazurkas. 9) Polonaise militaire. 10) Polonaise pathetique. 11) Polonaise fantastique. 12) Polonaise dramatique. 13) Polonaise romantique. 14) Polonaise brillante. 15) Polonaise serieuse. 16) Polonaise Kiepskie Czasy. Complet	4.	80
Grimm, J. A. Mazurek. Śpiew do Pszczółki.	—	45
Herzberg, Ant. Op. 8. La Cascade	—	75
„ Op. 67. Souvenir de la Volhynie. Deux Mazurkas	—	90
„ Op. 70. Deuxième Polonaise	—	75
Jedliczka, A. Op. 11. Improvisation sur un air russe de A. Warłamoff: Грусть. „Смолкни пташка, канарейка"	—	75
„ Op. 12. Souvenir de Poltawa. 1ère grande Fantaisie sur des airs Petits-Russiens"	1.	65
„ Op. 13. La belle Bohème. Polka de Salon	—	60
Junkelmann de Rota. Op. 19. Deuxième Serenade	—	60
Jżycki, W. Op. 9. Polonez.	—	60
Kalliwoda, André. Marche cosaque	—	60
„ Première Guirlande musicale sur des thèmes nationaux de l'Ukraine	1.	20
Kayzer, Severine. Six Mazurs	1.	5
„ Six Polkas de Salon	1.	5
„ Op. 3. Deux Masourkas	—	75
„ Op. 4. Trois Polonaises	—	—
„ Op. 5. Quatres Polkas	—	90
Kinsky, Jean. Fantaisie sur la chanson d'Ukraine „Nechody Hryciu na weczernyci"	1.	80
„ Impromptu sur une Rêverie	1.	5
Kocipiński, Ant. Op. 5. Deux Polonaises en Re, Ut. Nouv. Edit.	1.	—
„ Op. 7. Quatres Mazures de Mazovie	—	90
„ Op. 8. Invitation à la danse	—	50
„ Op. 10. Carneval de Venise et de Pologne. Nouvelle Edition	—	90
„ Op. 12. Polonaise et trois mazurs.	—	60
„ Łódka Mazurek	—	60
„ Mazur z Ukrainką	—	60
Konarski. Mazurka caractéristique. Paraphrase mélancolique	—	90
Kopczyński, J. Op. 1. Prélude, Petite valse, Moment musical, Romance sans paroles.	—	40
„ Op. 2. Prélude et fugue	—	70
„ Op. 3. Fantaisie sur des airs Ukrainiens. (Sous presse.)	—	—
Korbrowski, Adolphe. Op. 7. Mazurka brillante	—	90
„ Op. 10 Grande Polka. Fantaisie de conc.	1.	5
Korff, G. Baron. Rêverie mélancolique	—	50
„ Mes adieux à Leipzig. Mazurka de salon	—	40
Krakowiak Fantazyja	—	90
Kraszewski, J. I. Pastusze piosenki. Na Fortep. przepisał	—	75
Lefebure-Wély. Op. 54. Les Cloches du Monastère. Nouv. Edit.	—	30
Lesszetycki, Arm. Warszawianka Mazurka	—	75
„ Ouverture, de l'opéra: Guillaume Tell de Rossini	1.	75
Lieki, C. G. Grazioso pour Piano seul ou Physharmonium	—	60
Liebermann, Adolph. Mazur de salon	—	20

	R.	Cop.
Лисенко, М. Сюита in G. изъ Украинскихъ пѣсень: № 1. Preluda. № 2. Couranta. № 3. Toccata. № 4. Sarabanda. № 5. Gavotte. № 6. Scherzo. (Sous presse)	—	—
Madeyski, Marcel. Polonaise dediée à Mme Żebrowska	—	40
Medorn, G. Salut à Odessa. Polka Mazurka.	—	40
Mikuli, Ch. 1. Prélude et Presto	1.	35
„ Op. 2. Quatre Mazurkas	1.	35
Miller, Konst. Fantaisie polonaise sur un thême Cracovien	1.	5
„ Duma o Stefanie Potockim. Śpiew historyczny Peryfraza w kształcie fantazyj.	—	75
„ Władysław Łokietek. Śpiew historyczny Peryfraza w kształcie fantazyj	—	75
Modzelewski, Mich. Op. 6. Dawne Czasy. Polonez	—	45
Nesvadba, Ernest. Résignation transcr. p. Piano seul	—	60
Noestelberger, J. L. Op. 3. Adieu. Pièce de salon	1.	5
„ Op. 11. Nocturne sur une mélodie russe de A. Gourileff: Ласточка. „Вьется ласточка сизокрылая"	1.	5
„ Op. 17. Trois Mazurkas	—	75
„ Op. 18. Oh! dites lui (Скажите ей) Romance russe transcrite	—	75
Obniski, Stanislas. Op. 49. Prélude	—	45
„ Op. 55. Valse (Es-dur)	—	60
Ogiński, Prince Mich. Seize Polonaises favorites. 3ème Edition. Revue et corrigée par Ant. Kocipiński	1.	80
„ Les Adieux à la Patrie. Polonaise célèbre.	—	80
Osborne, G. A. Fantaisie sur des motifs favoris de l'Opera Traviata	—	50
Orłowski, Er. Campanella-Polka	—	60
„ La Surprise. Polka	—	60
Panotschini, A. Trovatore. Paraphrase sur l'air et scène: Miserere	1.	80
Polonez Staroświecki	—	15
Prochaska, Fréd. Valse favorite sur des romances russes	—	90
Putler, Fréd. Op. 18. La Complainte du Rossignol. Nocturne sentimentale	—	75
Ravina, H. Op. 36. Un Rêve. Mélodie	—	50
Ruckgaber, J. Op. 64. Une fleur de Salon. Impromptu-Valse	1.	5
„ Polka-Mazurka	—	45
Schadek, Jos. Op. 21. Romance russe de A. Gourileff: „Что такъ сильно сердце бьется" transcr. pour le Piano (déd. à son élève Jos. Rubinstein)	—	60
Schiff, Seymour. Nadine-Polka. Fantaisie	—	90
Sokol, A. Op. 5. Polka Gracieuse. Morceau de Salon	—	75
„ Op. 6. Grande fantaisie brillante sur la romance russe: „И можетъ быть."	1.	35
„ Op. 12. Cinq études pour le piano. — (Sous presse)	—	—
„ Chateau des fleurs, polka de Salon.	—	45
Sokołowski, A. Polonaise	—	45
Szaramowicz, G. E. Marzenie (Rêverie)	—	60
Szopowicz, H. Op. 1. Quatre Mazurkas en F. D. As. As	—	50
„ Op. 8. Quatre Mazurkas en Gis m. A. B. As	—	60
Szymanowska, Maria. Nokturno (Wilija naszych strumieni rodzica)	—	75
Taborowski, St. Op. 8. Wisła Mazur	—	75
„ Op. 10. Grande Polonaise de Concert	1.	5
Tedesco, Ign. Salut à ma patrie. Second air bohémien varié	—	75
Tyszkiewicz, Ed. Valse	—	60
Tyszkiewicz, Thadée. Marche pour musique militaire, transcrite p. Piano	—	90
„ Trois Mazurkas	1.	5
Wanka, Amédée. Op. 9. Chant sans paroles. Nouv. Edit.	—	60
Wanka, Charles. Mazurka. Impromptu de Salon	—	45
Wieniawski, Jos. Op. 3. Valse de concert	—	75
„ Op. 12. Souvenir de Lublin. Romance variée	1.	—
Вильбоа, К. 150 русскихъ пѣсенъ записанныхъ съ народнаго напѣва и аранжированныхъ для Фортепіана	1.	50
Witwicki, J. Op. 1. Ukrainka. Variations (sur une Chanson d'Ukraine: „Zibrałysia wsi burłaki"	—	60
„ Op. 10. Grandes Variations concertantes sur un thème national russe: „Не шей ты мнѣ матушка красный сарафанъ"	2.	10
„ Op. 12. Grandes Variantes concertantes sur le motif national russe: „Соловей мой соловей"	2.	10

	R.	Cop.
Witwicki, J. Op. 25. Une Larme. Chant sans paroles	—	90
„ Op. 31. Prière d'un Orphelin	—	60
„ Op. 32. Inspirations des Rives du Boristhène	1.	20
„ Op. 33. Hommage à Kościuszko. Polonaise ancienne connue sous le nom de „Polonaise de Kościuszko", paraphrasée	1.	20
„ Op. 34. Invitation. Polka de Salon	—	60
„ Op. 35. Druga Szumka Ukraińska	—	75
Zaremba, Konrad. Op. 12. Pierwszy polonez	—	50
Zawadzki, Mich. Op. 14. Table-Moving-Valse	—	60
„ Op. 19. Mazurka ded. à Mr. Ant. Kątski	—	75
„ Op. 24. Pierwsza Szumka Ukraińska. Nowe Wydanie	—	75
„ Op. 26. Tambour-Marche	—	60
„ Op. 28. Mélange de differents thèmes en forme d'une Valse	—	75
„ Op. 31. Druga Szumka-Ukraińska. Nowe Wyd.	—	75
„ Op. 34. La Gracieuse. Polka Mazurka	—	45
„ Op. 35. Valse mélodieuse sur des thèmes russes	—	90
„ Op. 36. Valse-Etude	1.	20
„ Op. 39. Zawadzki-Galop	—	60
„ Op. 40. Polka de Salon	—	60
„ Op. 41. Les Adieux. Valse	—	60
„ Op. 43. Souvenir d'Ostende. Marche flamande	—	60
„ Op. 52. Trzecia Szumka-Ukraińska. Nowe Wydanie	—	75
„ Op. 59. La Sylphide. Cinquième Valse de Salon	—	75
„ Op. 62. Marche sur des airs Polonais	—	45
„ Op. 63. Mazurek (Na pamiątkę Panu Henr. Szopowiczowi)	—	80
„ Op. 64. Souvenir du temps qui n'est plus. Valse brillante (6me Valse de Salon)	—	90
„ Op. 65. Mazurka de Salon	—	60
„ Op. 66. Chant sans paroles	—	60
„ Op. 70. Valse Impromptu	—	60
„ Op. 71. Piérwsza Ukraińska Rapsodia	—	75
„ Op. 72. La Capricciosa. Impromptu	—	60
„ Op. 73. Rondino	—	75
„ Op. 76. Souvenir de Carlotta Patti. Polka de Concert	—	90
„ Op. 100. Transcription sur une chanson Ukrainienne „Ne szumy łuże"	—	60
„ Op. 109. Valse de salon (dediée à Mme la Comtesse Potocka) (sous presse)	—	—
„ Op. 112. Scherzino sur une thème Ukrainienne	—	40
„ Op. 120. 8-me Schoumka burlesque (Danse de l'Ukraine)	—	75
„ Op. 121. Impromptu sur des airs russes	1.	5
„ Op. 125. Souvenir de Kieff. Polka de Salon	—	60
„ Op. 127. 9-me Schoumka Ukrainienne. (Sous presse)	—	—
„ Op. 130. Polka fantastique	—	90
„ Op. 137. Deux Etudes de Concert. (Dediée à Mme la Comtesse Marie Potocka) № 1. La Source	—	70
№ 2. Etude G-moll	—	40
„ Op. 142. 10-me Schoumka. Danse nationale Ukrainienne (dediée à Mr. Fr. Liszt)	—	60
„ Op. 148. Une fleur de rose. Mazourka sur des thèmes polonaises	—	60
„ Op. 157. 9-me Valse de salon (sous presse)	—	—
„ Op. 158. Am schönen silber-schimmernden Horyń. Walzer. (dediée à Mme Szymanowska)	—	80
„ Op. 161. Seconde Cosaque de l'Ukraine, Morceau de Concert (sous presse)	—	—
„ Op. 164. Chanson et Cosaque. Danses nationales. (Sous presse)	—	—
„ Op. 170. Celebre Fabel valse	—	90
„ Op. 172. Idylle. Mazourka (sous presse)	—	—
„ Op. 200. Das Leben ist ja nur ein Traum. Walzer	—	90
„ Feuille d'Album	—	30
Ziętarski, R. Op. 24. La Prière du Soir. Morceau musical	—	75
„ Op. 25. Elégie	—	75
„ Op. 26. La Prière du Matin	—	90
„ Op. 32. Marche funèbre	—	60
„ Op. 34. Quatre Mazourkas	1.	5
„ Op. 35. Tarantelle napolitaine	—	90
„ Op. 39. Pieśń religijna	—	60
„ Op. 41. Gr. Fantaisie de Concert sur deux thèmes Ukrainiennes. (Ne chody Hryciu. Handzia Ciacia mołodyczka	1.	35

Дозволено Цензурою. Кіевъ 14-го Мая 1875 г.

Grandes

Variations concertantes

pour le

Piano

sur un thême national russe:

„Нешей ты мнѣ матушка красный Сарафанъ“,

composées par

Joseph Witwicki.

Nouvelle Edition

Oeuvre 10.

Prix: Rarg. 1. Mark 6.

Propriété de l' éditeur

KIEFF et ODESSA,

BOLESLAS KOREYWO

Commissionnaire de la Société Imperiale musicale Russe.

Inst. Lith. de C.G. Röder, Leipzig.